

EL ARTISTA COMO CRÍTICO DE ARTE: ÁNGEL ARANSAY

JORGE SABINO PINA GIL*

Resumen

En la historia de la crítica de arte en Aragón, el pintor Ángel Aransay compaginó la actividad artística con la información del panorama artístico en Zaragoza, buena parte de él referido a sus compañeros de profesión. Para quienes dudan de que la crítica de arte puede ser ejercida con éxito por un artista plástico, este artículo espera poder ofrecer un nuevo punto de vista a la cuestión.

The painter Ángel Aransay was a key figure in the history of Aragonese art critique, as he encompassed both his creative work as a painter with his activity as an art critic. Obviously, most of his critiques were on the works of his own artistic partners. This article wants to change the general idea that art critique can't be made by a plastic artist.

* * * * *

Ser recibido con una amable sonrisa la mañana de un frío domingo de invierno por el entrevistado es, desde luego, un detalle muy de agradecer. Máxime si el personaje que va ser objeto de análisis es un destacado artista del panorama aragonés de los últimos treinta años.

Ángel Aransay me espera a la puerta de su casa, situada en la céntrica plaza zaragozana de San Antón, muy próxima a los restos más importantes de las murallas romanas de la ciudad. Desplegadas por la habitación, las amarillentas páginas que contienen las críticas de arte aparecidas en los años setenta en los diarios *Aragón Express* y *El Noticiero* me permiten pensar que mis horas de hemeroteca van a poder reducirse drásticamente y felizmente. Al menos hasta el próximo capítulo de la investigación. En la pantalla de su ordenador, situado en la misma sala de entrada y rodeado de incontables hojas y escritos, aparece, para más regocijo si cabe, las imágenes contenidas en CD-ROM de sus críticas en prensa —excepto las referidas al periódico *El Día*—. Pronto me advierte, no obstante, que bien pudiera no contener todas las escritas, sino sólo las por él conservadas; de nuevo la imagen del microfilm marea mi porvenir.

* Becario de Investigación y profesor del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. Realiza su tesis doctoral sobre Arte Contemporáneo y Crítica del Arte.

«*Hay que tratar con cuidado a estas impresoras modernas*» comenta Ángel. Y así, del que parece ser diabólico invento, obtiene, y me ofrece, unas páginas de próxima publicación¹ que llevan por título *Memorial de recuerdos*. Los años sesenta, o, dicho de forma más atinada, los primeros pasos de Aransay en el arte y su mercado.

Ángel María Aransay Ortega

Nacido en Zaragoza, en 1943, Ángel Aransay estudió en la Escuela de Artes Aplicadas. Cursó estudios superiores en la facultad de Bellas Artes de San Fernando, en Madrid; la obligación de salir fuera de Aragón, como tantos y tantas jóvenes de nuestra región que han deseado estudiar la carrera de Bellas Artes, provocó en él la perenne necesidad reivindicativa de una facultad para el estudio de la técnica artística en esta tierra.

Su vida siempre ha estado ligada a la pintura. Poseedor de un estilo propio muy definido desde sus comienzos², con una personal figuración mantenida al margen de las corrientes artísticas imperantes, su primera exposición queda datada en 1966, en el zaragozano Centro Mercantil. Tras obtener en 1978 el premio San Jorge, otorgado por la Diputación Provincial, los años ochenta vieron el reconocimiento a su trayectoria, obteniendo, entre otros numerosos galardones, el primer premio Isabel de Portugal, en su segunda edición³.

No obstante, su reconocible pincelada nunca pareció influir en sus opiniones artísticas para el juicio de las más diversas tendencias. Entre 1970 y 1975, y con una breve reaparición a principios de los noventa, la firma de Ángel Aransay fue sinónimo de una crítica clara, culta y arries-

¹ Con motivo de la exposición comisariada por Arturo Ansón *Kalos y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, dedicada a las pioneras galerías de arte zaragozanas e inaugurada en las salas del Palacio de Sástago el 20 de Febrero de 2004.

² Un breve apunte sobre su estilo:

«*Como buen conocedor de los grandes maestros, en su manera de trabajar se dejan sentir las influencias picasianas, del Greco e incluso de Bacon, y a partir de ellas ha ido creando un vocabulario propio (...) Sobre fondos planos, geometrizados y organizados durante los años setenta —sus características tres bandas en distintos colores— componía sus característicos personajes, concebidos a base de cánones alargados y rasgos esquematizados. Se trata de composiciones sintéticas mediante las que aborda tanto aspectos intimistas como los grandes problemas que afectan al individuo de nuestra época.*»

Concepción LOMBA SERRANO, *La plástica contemporánea en Aragón (1876-2001)*, Zaragoza, Ibercaja, 2002, pp. 322-323.

³ Para un conocimiento más detallado sobre la trayectoria artística y la pintura de A. Aransay, pueden consultarse los textos e imágenes contenidos en VV.AA., *Aransay, el año de la plata*, catálogo, Diputación Provincial de Zaragoza, 1987; Manuel PÉREZ LIZANO, *Aransay, variaciones tonales*, catálogo, Monasterio de Veruela, 1998; y Ángel AZPEITIA, Héctor LÓPEZ, Ana M.^a NAVALES y Antón CASTRO, *Damas*, catálogo, Museo de Zaragoza, 2002.

gada, por subjetiva, en la que se valoraba en no pocas ocasiones de manera muy favorable tendencias bien alejadas de su estilo pictórico.

«*Aragón-Express, diario de la tarde*» y «*El Noticiero*»

En la década de los 70, España se incorporará al sistema político reinante en los países del entorno europeo: la democracia. Durante el primer lustro, la prensa aragonesa se enriquece con la aparición de los diarios *Aragón-Express*, en 1970, y *Andalán*⁴, dos años más tarde. En su relectura, emerge hoy con fuerza las ansias de un pueblo que pedía urgentes cambios al sistema político franquista. En sus páginas se sucedían los artículos deseosos de mostrar una realidad todavía por venir para un tipo de lector que vivía, en pensamiento, inmersa en ella. No es de extrañar que las páginas de arte vinieran firmadas por artistas conocedores de la realidad plástica contemporánea a pesar de su juventud. En *Andalán*, Royo Morer, pseudónimo del pintor José Luis Lasala, encabezaba la lista de críticos que se sucedieron en los quince años de existencia del periódico aragonés⁵.

Otro pintor, Jorge Gay, fue quien invitó en 1970 a su joven compañero, Ángel Aransay, a sustituirle en la realización de esporádicas críticas que aparecían semanalmente en las páginas del recién aparecido *Aragón-Express, diario de la tarde*. Así lo recuerda Ángel:

«Para mí, dedicarme a la pintura fue como entrar en una plaza de toros en las que a veces saltas a la arena a medir tus fuerzas y exponer tu valor, pero la mayor parte del tiempo estás deambulando por palcos y pasillos, más bien perdido por las escaleras de los graderíos, intercalando opiniones con tus colegas sobre el ambiente reinante. Por ello, cuando Jorge Gay me ofreció pasarme los trastos de la crítica que él estaba haciendo en el «*Aragón-Express*», dándome la alternativa en

⁴ Concha Lomba comenta al respecto:

«De entre todos ellos, el más significativo fue «*Andalán*» por la ideología defendida y la consiguiente importancia que tuvo para la cultura artística contemporánea. Su nacimiento fue uno de los más significativos, en la medida que constituyó un órgano de expresión aglutinante de muy diversas opciones políticas antifranquistas (...). En una palabra, «*Andalán*» institucionalizó la democracia aragonesa antes de que se produjera, dando paso a una nueva generación de hombres y mujeres convertidos pocos años después en los responsables de buena parte de la política cultural de la región aragonesa».

Concepción LOMBA SERRANO, *op. cit.*, p. 278.

⁵ Lista en la que se incluyen los nombres de Teresa Agustín, Manuel García Guatas, Alicia Murriá, Manuel Pérez Lizano, Carmen Rábanos Faci, Ricardo Santamaría y Vicente Villarrocha en el capítulo de artes plásticas. O Rafael Navarro y Alfredo Romero, en el capítulo de la crítica fotográfica. Para más información, véase la obra coordinada por Carlos FORCADELL, *Andalán, 1972-1987. Los espejos de la memoria*, Zaragoza, Ibercaja, 1997, y la coordinada por José Ramón MARCUELLO, «30 años de Andalán», *Trébede*, n.º 67, Zaragoza, 2002, pp. 12-30.

una actividad que yo no esperaba practicar, fue como si me diera pase libre para entrar directamente al callejón y a veces hasta el palco del presidente, desde los bur-laderos hasta el patio donde se desollaban las reses, función ésta de no poca importancia en el mundo artístico. Algún revolcón me caería por semejante doblete de pintor y crítico, mal comprendido en algunos casos, y no sólo por presuntos autores de la obra comentada, pero que creo haber justificado con el paso del tiempo, que demostró la más honrada imparcialidad posible puesta en ambas lides»⁶.

En esta época, el patrocinio privado e institucional permite la apertura de numerosa galerías de arte y salas de exposición que hará necesaria una cada vez mayor presencia de páginas de crítica en la prensa aragonesa⁷. Se unen así estos jóvenes artistas en las tareas de crítica de arte a las firmas de Luis Torres en *Hoja del Lunes*, de Baratarlo y Jaime Esaín en «Amanecer», de Manuel Rotellar en la edición aragonesa de *Pueblo*—estos periódicos desaparecerán a finales de década—, y del hoy decano de la crítica en Aragón, Ángel Azpeitia, presente desde 1962 en *Heraldo de Aragón*⁸.

Aransay, desde sus primeras notas, da pie al debate sobre teoría y práctica del arte. Veamos, como ejemplo, su apreciación sobre la diferencia existente, a su parecer, entre arte entendido como lenguaje y como creación:

«Aunque la pintura sea una actividad de raíz intelectual en la que cuenta no poco la madurez del individuo, y por lo tanto dudemos al decir arte juvenil y negamos el llamado arte infantil (por cuanto para un niño pintar no es crear, sino un modo de expresarse, como el hablar), todo lo que contribuya a familiarizar el mundo de lo plástico y más adelante a dominarlo al servicio de una vocación, nos parecerá excelente»⁹.

Dos décadas más tarde matizará esta opinión, evitando contraponer lenguaje a creatividad. Aransay dejó evidentes muestras de su conocimiento sobre la realidad artística contemporánea desde las páginas de *Aragón-Express*:

«En sus pinturas sobre papel sigue los caminos desbrozados por Francis Bacon y la figuración americana derivada de él y que acepta las influencias de la estética publicitaria cinematográfica, regresando a un nuevo realismo, con amplias zonas

⁶ Ángel ARANSAY, *Memorial de recuerdos*, Zaragoza, 2003. (De próxima publicación en el catálogo sobre la exposición centrada en la trayectoria de las galerías zaragozanas «Kalos» y «Atenas»).

⁷ Véase al respecto la obra de Concepción LOMBA SERRANO, *op. cit.*, pp. 270-280.

⁸ Para una breve referencia a su currículum, como adelanto de un trabajo exhaustivo sobre su persona, véase: Jorge Sabino PINA GIL, Para una historia de la crítica de arte en Aragón: la figura de Mercedes Marina, *Artigramas*, Zaragoza, 2003, pp. 447-464.

⁹ Ángel ARANSAY, «XIII Certamen Juvenil de Arte. En la Sala de la Asociación de la Prensa», *Aragón-Express*, Zaragoza, 16 de octubre de 1970.

de colores planos donde las figuras se deshacen en barridos que recuerdan un travelling o un giro congelado en su recorrido»¹⁰.

Ángel Aransay recuerda con simpatía cómo debía aclarar numerosos términos artísticos no sólo a un público poco dado a las novedades foráneas, sino a los mismos redactores del diario. Por ejemplo, diferenciar entre «tintas» y «texturas», concepto plástico desconocido para aquéllos. Elemento muy destacado fue la diferencia que Aransay marcaba entre su propio estilo pictórico¹¹ y la crítica que de él recibían artistas también amantes de caminos neofigurativos. Fructuoso Cardona¹², por citar un ejemplo, fue uno de los damnificados entre sus primeras críticas. En general, Aransay no se preocupa tanto del estilo como de los resultados obtenidos. El arte debe buscar un estado emocional que comunique al artista con el espectador; en técnica, ésta debe manejarse con soltura para quien se atreva a mostrar sus obras al espectador; en mensaje, Aransay busca ante todo la emoción ante la tela, como ante cualquier obra de arte en general.

No importa si las formas responden a tendencias más o menos realistas o abstractas. Y es éste un detalle muy importante a barajar para desmontar los juicios de quienes dudan de la capacidad crítica de los artistas. No es su condición como tales, sino su cultura y la capacidad de saber diferenciar la labor a realizar, lo que les otorgará el buen o mal hacer en esta tarea.

Como regla general, en lo que hace referencia a la metodología de Ángel Aransay a la hora de redactar sus críticas de arte, comenzaban éstas con una introducción histórico-artística de la tendencia presentada y del autor, si lo requería su trayectoria. Continuaba con un desarrollo posterior muy elaborado de los elementos formales que dan cuerpo a la obra plástica presentada; preocupación más que entendible tratándose de un artista que escribía sobre sus compañeros de profesión. Y finalizaba con una valoración personal ajena a los falsos halagos. Cabe añadir, en este sentido, que Ángel Aransay no seleccionaba las exposiciones por su gusto personal —entiéndase, sólo las que le complacían— sino por la importancia que él consideraba tenían en ese momento dentro del panorama artístico de la ciudad.

No ha sido Aransay artista a quien pareciera importarle que su faceta crítica pudiera acarrearle no pocas enemistades. Con motivo del primer Premio San Jorge, finalizaba su comentario con estas duras líneas:

¹⁰ Ángel ARANSAY, «De Dios, en la Galería Naharro», *Aragón-Express*, Zaragoza, 24 de octubre de 1970.

¹¹ Lenguaje desartollado en las corrientes de lo figurativo, como ya se ha indicado en la presentación biográfica.

¹² Ángel ARANSAY, «Cardona en la Sala del Centro Mercantil», *Aragón-Express*, Zaragoza, 15 de octubre de 1970.

«En suma: aunque dominan excesivamente los cuadros de no demasiado impulso, una muestra cuyo mayor defecto es el poco rigor de su selección, y su mayor virtud el hecho mismo de su existencia. Esperamos poderles hablar de la próxima en términos más elogiosos»¹³.

Años más tarde, desde las páginas del periódico *El Día*, se reafirmará, como veremos, en sus ataques al jurado, presidido por Federico Torralba, y al premiado, Natalio Bayo, de una forma todavía más incisiva¹⁴. Y hay que recordar que entre una y otra crítica, Aransay había recibido el premio «Isabel de Portugal» de pintura en su segunda edición, datada en 1987¹⁵. A todo ello podemos añadir la defensa, con entrevista incluida, del por entonces joven medalla de oro del mismo certamen, José Manuel Broto¹⁶, así como la crítica realizada meses después con motivo de su exposición en la veterana sala «Libros» de don Víctor Bailo:

«Desde que la invención de la fotografía libró a la Pintura de su deber de portadora de imágenes, tanto las tomadas del mundo real, como las creadas por los artistas, se abrió una fosa entre el arte liberado y el público medio, que, apegado a la cómoda rutina y a la pereza mental, no aprende a disociar las construcciones plásticas de las imágenes que las soportan, teniendo como argumento supremo los siglos de pintura figurativa que cualquier museo pone a su alcance (...) Resumiendo: una modernidad nacida de una investigación propia, fruto de una gran personalidad, en cuadros con gran rigor y calidad, que nos hablan de la prometedora madurez de José Manuel Broto»¹⁷.

Respecto a la visión que Aransay tenía de qué papel desempeña la

¹³ Ángel ARANSAY, «Premio «San Jorge» de Pintura en la Diputación Provincial», *Aragón-Express*, Zaragoza, 17 de octubre de 1970.

¹⁴ Ángel Aransay cerrará su etapa como crítico en prensa con la cita concerniente a la exposición que celebra los veinte años de carrera profesional de Natalio Bayo:

«Pocos pintores tendremos en la historia actual de Aragón con un principio tan fulgurante como el de Natalio Bayo. Apenas un año de su aparición en las salas de exposición, y gana el premio San Jorge gracias al empeño de Federico Torralba —promotor, además, del premio— frente a Camón Aznar y resto del jurado que prefería a Broto (...) y se convierte, junto a José Luis Cano, en un emblema del pintor concienciado, al menos entre nosotros.

*No tengo muchos datos de sus méritos reales para ello, pero hay que apuntar la existencia de «Andalán», otra mítica figura de la existencia junto a los P.S.A. de aquel momento que, indudablemente, crearon un gran ambiente político, pero que de hecho creo que han resultado un tanto gafes para la cultura plástica(...) Entre amiguismos y compañeros de viaje, los valores plásticos reales a veces se subordinan al «mensajes», y luego todo son lamentaciones cuando el tiempo —se espera— pone a cada uno en sus sitio (...) Porque tiene suerte (Bayo) de que el público sea más bien perezoso para analizar la forma (...) pero me temo que ni sus amigos de la Escuela de Artes le pasaran por alto esos desajustes si lo tuvieran de alumno». Ángel ARANSAY, «Bayo, veinte años después», *El Día*, Zaragoza, 8 de junio de 1991, p. 34.*

¹⁵ Este premio sustituyó con tal denominación al anteriormente denominado «San Jorge», continuando como patrocinadora del mismo la Diputación Provincial de Zaragoza.

¹⁶ Ángel ARANSAY, «José Manuel Broto, medalla de oro del premio San Jorge. En Zaragoza existen grupos cerrados que suelen actuar por motivos extra pictóricos», *Aragón-Express*, Zaragoza, 29 de octubre de 1970, p. 8.

¹⁷ Ángel ARANSAY, «Broto, en sala Libros», *Aragón-Express*, Zaragoza, 8 de febrero de 1971.

crítica de arte en nuestra sociedad, podemos remitirnos a la contestación realizada a un artículo firmado el 14 de mayo de 1972 por Armando Ruiz. Este realizaba un feroz ataque a la crítica de arte en general —y a la de Camón Aznar y su crítica «*fenomenológica oportunista*», como le llama, en particular— como causante de todos los males que el «buen arte» (¿?) había sufrido en el siglo XX. «*La artes plásticas patinan hoy velozmente por la pendiente de la desintegración y las crítica de arte sigue igual*»¹⁸, clamaba don Armando de forma apocalíptica. Aransay respondía dos semanas más tarde en un tono tan comedido como acertado con las siguientes palabras:

*«No es crítico ni el cronista de sociedad antes mencionado, conservacio y halagador, ni el que toma la obra de arte como pretexto para elucubrar poéticamente y exhibir sus lindezas verbales; criticar es examinar objetivamente, estar al tanto de las novedades y distinguir lo válido de lo oportunista, con un sistema de apreciación claro y coherente, con la mayor amplitud de conocimientos posible, que le permita ser sensible por sí mismo y sin tener que apoyarse en sistemas ajenos, flexible y sin estancarse en gustos ya periclitados, aunque perduren en capas poco evolucionadas de la sociedad. Sólo así se podrá librar de todos esos adjetivos que el señor Ruiz acumula en su artículo con tanto apasionamiento, no sabemos debido a qué motivo; no se puede atacar en bloque a todo un método de conocimiento válido y que sirve en muchos casos para hacer accesible al gran público los motivos e intenciones que debe tener en cuenta ante la obra de arte, enriqueciendo así su capacidad de apreciación con el mayor número de puntos de vista posibles»*¹⁹.

En su doble vertiente como pintor y crítico de arte, Aransay no se abstuvo de presentar una de sus primeras exposiciones en su sección²⁰:

*«Aransay crítico no sabe que decir de Aransay pintor, porque toda su opinión la puso al servicio de sus propios pinceles mientras ejecutaba las obras que ahora ofrece a su apreciación. Como nadie puede dar testimonio de sí mismo, prefiero ceder el puesto a mi compañero en «Heraldo de Aragón» Ángel Azpeitia, de cuya crítica elijo los párrafos centrales, cuyo acertado análisis les servirá para formar su propio juicio sobre mi obra actual»*²¹.

El 6 de diciembre de 1972 escribe Ángel Aransay su última página de arte para *Aragón-Express*, y muy pronto, el viernes 26 de enero de 1973, en *El Noticiero*, era presentado como nuevo responsable de la crítica de arte de dicho periódico²²:

¹⁸ Armando RUIZ, «El problema de la crítica», *Aragón-Express*, Zaragoza, 14 de mayo de 1972.

¹⁹ Ángel ARANSAY, «Comentarios a *El problema de la crítica*», *Aragón-Express*, Zaragoza, 7 de junio de 1972, p. 20.

²⁰ La sección llevó los nombres de «Arte», «Arte. Nuestros críticos opinan» (desde 22/10/71), y «Arte, una página de Aransay» (desde 5/04/72) en *Aragón-Express*; en *El Noticiero* «Arte y Artistas» (desde 1/02/73) y «Arte, por Aransay» (del 16/02/73 al final, en abril del 75).

²¹ Ángel ARANSAY, «Aransay en la sala Barbasán», *Aragón-Express*, Zaragoza, 12 de abril de 1972, p. 13.

²² El cambio del diario *Aragón-Express* a *El Noticiero* se produjo por una mejor oferta económica de éste último, el cual poseía, por lo demás, una trayectoria mucho más larga en la prensa aragonesa.

«La designación de nuestro compañero Domingo Martínez Benavente para el puesto de Redactor-jefe de «El Noticiero», lleva consigo, como es lógico, una intensidad del trabajo y una dedicación que no le permite seguir cubriendo algunos servicios, como la crítica de Arte.

Desde hoy, se hace cargo de la Sección, Ángel María Aransay, prestigioso crítico y destacado pintor, cuya sensibilidad y preparación es bien conocida de los aficionados y de los lectores. Hasta hace muy poco tiempo ha publicado sus comentarios artísticos en «Aragón_Express».

Estamos seguros de que seguirá cosechando éxitos, en la difícil campo de la crítica de arte»²³.

En *El Noticiero* Aransay desarrolla y perfecciona su lenguaje crítico, evitando la fácil adjetivación a favor de la brevedad y la claridad. Desaparece el artículo de opinión y centra sus páginas en las exposiciones con el bagaje de los años transcurridos entra salas y galerías, lo que le otorga la suficiente perspectiva para el comentario sobre aquellos autores que suelen presentar su obra en nuestra ciudad de forma más o menos regular.

Esta nueva etapa se cierra el 22 de abril de 1975. En la década de los 80, Ángel Aransay volverá a ver su firma en las páginas de la sección de arte en el diario aragonés *El Día*, pero pasarán quince años antes de volver a hacerse cargo de la crítica de exposiciones.

«*El Día*»

En los «felices 80», Ángel Aransay pintor obtiene sus mayores reconocimientos; Ángel Aransay crítico ha aparecido en prensa como articulista y crítico de libros de arte desde la páginas del periódico aragonés *El Día*.

Autodenominado «diario aragonés independiente», surge en 1982 al calor de una década que verá el mayor número de publicaciones periódicas y crítica de arte surgido hasta la fecha en los kioscos de la región. Coincidiendo con ello, el auge en el mercado del arte mundial tendrá su reflejo, en lo concerniente a Zaragoza, en un claro incremento de salas y galerías de arte. El año 1992 pone fin a este periodo de bonanza. Se sucederán los cierres de galerías —Alfama, Lourdes Gallery, Goya, Urban Gallery, Gadda, Gregorio Millas, Caligrama-Pata Gallo, Art2mil2, Lausín&Blasco y un largo etcétera²⁴—. La prensa diaria queda reducida principalmente a los dos periódicos que todavía hoy mantienen la crítica de

²³ Equipo de redacción, *El Noticiero*, Zaragoza, 26 de enero de 1973, p. 12.

²⁴ Por citar las más destacadas. Excepto la veterana galería «Goya», cerrada por motivos de jubilación, el resto de ellas no vieron recompensado su esfuerzo con el rendimiento económico. Las últimas en cerrar fueron «Art2mil2», en 2001, y «Lausín & Blasco», en el año 2003. Mientras, «Fer-

arte en esta comunidad: *Heraldo de Aragón* y *El Periódico*, éste último en su versión aragonesa. Desde ellos, Ángel Azpeitia y Chus Tudelilla se han convertido en las firmas más veteranas de las páginas de arte²⁵.

Ángel Aransay es invitado por el también crítico, pintor y profesor de fotografía en la Escuela de Artes Aplicadas de Zaragoza, Vicente Villarrocha, a retomar la crítica de arte desde las páginas de *El Día*²⁶. Anteriormente, Aransay había colaborado con este diario en forma de artículos de opinión y crítica artigráfica. Destacaremos uno de ellos, el referido a la tan deseada como necesaria facultad de Bella Artes aragonesa:

«En esta región, que tanto utiliza el prestigio de Goya por sentirse orgullosa de algo, no solamente se olvida que donde realmente se hizo fue en Madrid, sino también que el racial, el impetuoso Goya pasó por una Academia de Bellas Artes, una institución que Zaragoza y Aragón perdió hace ochenta años (...) A esta alturas, mucha gente, incluidos artistas que se apuntan al rol de bohemios inspirados por la musa, creando lo que les sale de las vísceras para seguir empatando al buen burgués, se sonreirían de la pretensión de poner las Bellas Artes a nivel de Facultad y de vernos con nuestros títulos de licenciados y doctores, sin darse cuenta de que no es sino un escalón más en la evolución que convirtió en académicos a los hasta entonces meros artesanos encuadrados en gremios. Por otro lado, los grandes artistas han demostrado que un buena formación cultural (...) ayudaba y favorecía su vena creativa.»

Y tras hablar del coste económico y social de los chicos y chicas desplazados fuera de nuestra comunidad para poder cursar los estudios de Bellas artes, o bien imposibilitados para ello, añade:

«En realidad, ¿cómo nos atrevemos a reivindicar como aragoneses, aunque lo sean de cuna, a un Saura, un Viola, un Victoria (...) si han tenido que escaparse de Aragón por falta de oportunidades, y si ahora mismo no tenemos un aula, un taller, un sistema comercial y social en la que no ya ellos, sino cualquier otro, presente o futuro, pueda tener una salida profesional decente, sin tener que subsistir con otra profesión, como muchos cuando pueden?»²⁷.

Una más de las fallas, todavía no reparada, junto a la creación de un museo o centro de arte contemporáneo, que encuentra el desarrollo en

nando Latorre», siguiendo los pasos de «Miguel Marcos» en Barcelona, abre galería en Madrid, esperando una mayor proyección comercial de sus artistas. «Spectrum» y «Antonia Puyó» se mantienen como las galerías aragonesas de mayor prestigio, gracias a su continuada en la feria ARCO madrileña; «Zeus», «Zaragoza Gráfica» e «Itxaso» les acompañan como las galerías de arte más longevas.

²⁵ Para más información sobre la etapa de los años ochenta en la crítica de arte aragonesa, consultar el artículo de Jorge Sabino PINA GIL, *op. cit.*

²⁶ Por este periódico habían pasado las firmas de Antonio Fernández Molina, Alfredo Romero —fotografía—, Carmen Rábanos Faci y Desirée Orus en el comentario crítico de las exposiciones en salas y galerías zaragozanas. En noviembre de 1990, los historiadores de arte Jaime Ángel Cañellas, y Maite Gil, junto Vicente Villarrocha e Isabel Biscarri —ésta desde Madrid— acompañaban a Aransay en su nueva, y breve, etapa como crítico de arte.

²⁷ Ángel ARANSAY, «La Facultad olvidada», *El Día*, Zaragoza, 21 de marzo de 1986, p. 29.

Aragón de la *Institución Arte* en los años 80, a diferencia del resto de comunidades españolas²⁸.

Aransay retoma en *El Día* el formato de artículo de opinión, ausente en su etapa de *El Noticiero*. Vuelve, con ello a cuestiones teóricas que ya le preocuparan en la etapa de *Aragón Express*. Por ejemplo, la definición de arte como lenguaje, pero desde un punto de vista más cercano a la psicología de la percepción que del estructuralismo. Resulta cuando menos curioso que haya partido desde este último método lingüístico la negación de una definición de arte. Ángel Aransay da en la clave en las siguientes líneas:

«Una de las cosas que olvidamos cuando nos fascina el encanto de un dibujo infantil es, precisamente, lo que para el niño es su función inmediata: contar cosas, o, dicho más técnicamente, su función de lenguaje. Por eso los trazos del niño no tienen apenas nada que ver con lo descriptivo, sino que solamente simbolizan lo representado»²⁹.

La crítica de artes plásticas, y no sólo la aragonesa, se caracteriza por el apoyo paternal a los nuevos artistas y el respeto a las firmas ya reconocidas. A lo que podríamos añadir el miedo a realizar un crítica demasiado dura con quien pudiera llegar a triunfar en un futuro. Efecto que también se podría denominar, en el ámbito aragonés como «síndrome Albareda»³⁰. Lo curioso es que se reclama desde cualquier ámbito relacionado con la crítica artística el método «baudeleriano»: subjetividad, apasionamiento, posicionamiento, independencia³¹. Pero olvidando que

²⁸ Para más información sobre este proceso, leer la separata de Concepción LOMBA SERRANO, «En el comienzo del milenio: los museos y centros de arte contemporáneo en España», *X Jornadas de arte «El Arte Español del siglo XX. Su perspectiva a final del milenio»*, CSIC, Madrid, 2001.

²⁹ Ángel ARANSAY, «Plumas y pinceles», *El Día*, Zaragoza, 13 de abril de 1991, p. 35. Efectivamente, el arte tiene bastante más que ver con un sistema de conocimiento sintético del mundo que con cuestiones artificiales sobre la genialidad del artista. Está más cercano al sistema por el que un ser humano entiende, dibujando, qué es la «arboreidad» antes que definir con el lenguaje hablado lo que es un árbol; y no a la pretenciosidad de la famosa, y no menos decadente frase «arte es todo lo que un artista entiende por arte». Por eso mismo, la paleo antropología busca en el arte una de las tres señales de la aparición del hombre moderno, junto a la posibilidad de articular lenguaje y del rito funerario. El hecho de que una definición de arte no transmita un sentimiento es como negar que se pueda, por ejemplo, definir la palabra «orgasmo» por no reflejar la intensidad emocional del mismo. ¿Cómo podemos estudiar, historiar y practicar algo que no podemos minimamente definir? Posiblemente ésta sea una de las principales causas de que todo lo relacionado con la profesión histórico-artística haya sido tomado con poco seriedad desde el campo técnico-científico.

³⁰ Los hermanos Albareda, José y Joaquín, son famosos en la historia de la crítica de arte aragonesa por sus virulentos ataques a todo arte cercano a las vanguardias, desde los años veinte y hasta principios de la década de los 60. Lo cual, como no puede ser menos, les acarrió el consiguiente desprestigio con el paso del tiempo. Para más información, ver: Concepción LOMBA SERRANO, *op. cit.*, nota 2, p. 118.

³¹ Así lo manifiesta en las páginas del diario *El País* Victoria Combalía, citando como «modelo mítico» a Baudelaire. Para Francesc Torres, quien acompañaba a Victoria en la presentación de un

seguir a Charles Baudelaire, o a John Ruskin, es sinónimo de asumir el riesgo a equivocarse. El escritor romántico francés no reconoció a David como maestro que pasaría a la historia; el segundo fue incluso llevado a juicio por Whistler, como bien sabemos. La inefabilidad sólo es cuestión que se dirime, al parecer, en los ámbitos del Vaticano, y no entre el resto de los mortales.

Veamos como Aransay afronta estas cuestiones analizando la presencia en nuestras salas de renombradas firmas:

«(...) las obras presentadas no alcanzan a lo que su fama hacía esperar. No tenemos la vana pretensión de pedir que todas las exposiciones traídas a Zaragoza sean antológicas, pero tampoco es la primera vez que nos hemos lamentado de que artistas de renombre crean que en provincias el prestigio de su firma bastará para compensar el poco alcance de algunas de las obras traídas»³².

Tampoco adula con facilidad al joven artista:

«Cada vez estoy más seguro de que la cantidad de gente que pinta, unido a la de obras que cada uno de ellos hace, va a desvalorizar el acto de pintar y aún me extraño de cómo no ha sucedido ya. Se puede pintar por diversión, por hobby, e incluso por mero oficio de quien es pintor como podría ser oficinista, y todos estos también exponen: ¿quién los va a diferenciar de aquellos que lo hacen por vocación, convicción y ganas de crear? Hace falta cierto tiempo para poderles seguir en su evolución, y para mayor apuro, todos suelen pintar demasiado; desaparecido el concepto de «obra maestra», la producción de un artista se diversifica en una multitud de cuadros de alcance más bien medio que hay que sumar para hacerse una idea de sus posibilidades creadoras»³³.

Un tema que suele estar detrás de una crítica no precisamente entusiasta con una exposición es el montaje de la misma, bien sea por el comisariado, bien por el espacio, bien por el catálogo —o la falta del mismo—:

«Nos hubiéramos evitado esa impresión de pasillo de metro, aunque sea tan lujoso como el de Moscú, donde las grandes obras no se pueden colgar limpiamente por no estropear los estucos».

Pero, en esta ocasión, Aransay no es de los que se conforman con una crítica al montaje si su desilusión más un poco más allá:

libro sobre arte firmado por ésta última, el gran mérito de Combalía en el campo de la crítica estriba en que «no tiene pelos en la lengua». (Catalina SERRA, «Victoria Combalía afirma que «sin los artistas el mundo sería invivible». La crítica e historiadora recopila en un libro sus artículos sobre arte», *El País*, Madrid, 19 de noviembre de 2003, p. 44).

³² Ángel ARANSAY, «Guinovart, en la sala Libros», *Aragón-Express*, Zaragoza, 9 de marzo de 1972, p. 12.

³³ Ángel ARANSAY, «II Bienal Félix Adelantado en la Escuela de Artes y Oficios», *Aragón-Express*, Zaragoza, 10 de mayo de 1972, p. 12.

«Les confieso que si me he extendido en el tema anterior es porque los hermanos Bayeu, la verdad, es que no me despiertan ningún entusiasmo»³⁴.

Es preciso reconocer que un historiador de arte difícilmente se hubiera atrevido a manifestarse de tal forma. Son las ventajas —¿e inconvenientes?— de la variedad en el origen profesional del crítico de arte.

Así, entre citas y comentarios, llegamos, veinte años después, al final de un ciclo, el de Ángel Aransay como crítico de arte. Veamos como recuerda ahora aquella etapa de su vida:

«Aunque a veces no viene mal abandonarse a los recuerdos en una pasiva melancolía, como un león que se lame las heridas del tiempo, hay que saber usarlos como un arma o una palanca, haciendo una parada tras un largo recorrido, en un ajuste de cuentas con la vida y tu entorno, hacia atrás y hacia delante. Hacia atrás, contra el olvido o el silencio de los contemporáneos; hacia delante, contra la ignorancia y la indeferencia de las nuevas generaciones.

Recordar que, en los años setenta, tener treinta años era ser aún joven para casi todo, y apenas frutos que ofrecer, en la que embotaban tu alargada adolescencia, sin los mimos y facilidades con que ahora se adula a los jóvenes lanzándolos a espuestas al mundo del arte, con el señuelo del rápido y fácil éxito, sin advertirles para nada de la implacable criba que el tiempo irá haciendo con ellos, mucho más amarga en oficios en los que casi no se admite un escalafón de categorías, y todos se creen número uno desde el principio, cegados por el espejismo de los halagos oficiales y las tragaderas del «todo vale» del público asentimiento»³⁵.

³⁴ Ángel ARANSAY, «La sala de los Bayeu», *El Día*, p. 35, Zaragoza, 4 de mayo de 1991.

³⁵ Ángel ARANSAY, *op. cit.*, nota n.º 6.

Nota a los gráficos

Los gráficos que acompañan a este artículo suponen un resumen de las 300 críticas registradas de Ángel María Aransay Ortega y cuya base de datos informatizada contiene los siguientes campos de búsqueda: nombre del crítico, fecha del artículo en prensa, título del mismo, artista, galería o sala de la exposición y tipo de manifestación artística presentada. Los datos se distribuyen desde 1970 a 1991, y por razones de espacio se resumen en tres tipos de gráficos. El primero de ellos, correspondiente al periodo 1970-1975, presenta las críticas aparecidas en los diarios «Aragón-Express» y «El Noticiero»; se incluyen en el gráfico los nombres de los artistas y abreviatura de las galerías de arte y salas de exposición. Los títulos en aquella época respondían a idéntica presentación —por ej. «Aransay, en la sala Barbasán»—. Para el periodo de «El Día», de 1990 al 91, el menor número de datos permite un mayor desarrollo del registro, posibilitando la inclusión de los títulos originales que, en este caso, diferían del mero enunciado del artista o galería. Se incluye un gráfico más, bajo estas líneas, a modo de resumen general, basado en las disciplinas artísticas abordadas por Ángel Aransay en sus críticas de arte.



"Aragón-Express. Diario de la tarde" (1970-1972)

70-10-07.	Jiménez, L	70-10-15	Cardona, Fructuoso CM
70-10-16.	XIII Certamen Juvenil de Arte, AP	70-10-17.	I Premio San Jorge, DPZ
70-10-20.	Hernz. Quero, José Hernández L	70-10-22	Borreguero, CAI
70-10-24.	De Dios, José Luis N	70-10-28	Alvz. Rodero, Pilar G
70-10-29.	JM. Broto, ganador S. Jorge (entrevista)	70-11-05	Antona, Diego BAY
70-11-07.	Molina Sánchez, L	70-11-09	Torner, Gustavo DPZ y K
70-11-16.	Viana, Antonio Santos N	70-11-17	Viñas, Carmen G
70-11-20.	Iglesias Sanz, CM / Asociación de Artistas Gironinos DPZ		
70-11-25.	Arias, Francisco L	70-12-02	Richt Miller, L
70-12-08.	I Bienal "Félix Adelantado", EAO	70-12-11	Mensú (José Mensuro) N
70-12-16.	I Bienal "Félix Adelantado", EAO	70-12-18	Gallardo, Juan N
70-12-24.	Colectiva, L	70-12-29	Asoc. de Artistas de Vizcaya, DPZ
70-12-30.	Luis Sáez, CAI / Sevilla Sáez, ¿?		
71-01-04.	Baqué Jiménez, premio Bienal (entr.)	71-01-11	Zueras, Francisco G
71-01-13.	Bayo, Natalio DPZ	71-01-14	Asociación de Coleccionistas CAI
71-01-19.	Yamaoka, K N	71-01-27	López Cancho, Mariana CAI
71-02-08.	Broto, José Luis L	71-02-11	Xilografías catalanas. CAI
71-02-20.	Calbet, Vicente L	71-02-24	Salavera, Eduardo BAY
71-02-26.	Ibáñez, Pedro José CM / Reichert, Josua DPZ		
71-03-02.	Gujarro, Antonio L	71-03-06	Vives, Carmen CAI
71-03-11.	Lasala, José Luis K	71-03-12	Corral, José Luis BAY y N
71-03-16.	Dans, María Antonia L	71-03-19	Suárez, Antonio GAL
71-03-22.	Aziz, N	71-03-23	López Soldado, L
71-03-24.	Villaseñor, DPZ y K	71-03-25	Galdeano, CAI
71-03-26.	Cuatro pintores bilbainos, L	71-03-30	Sánchez Faba, Leonor BAY
71-04-02.	Badias, Fernando N	71-04-14	Arenas, Pilar K
71-04-15.	Estudio Goya, CM	71-04-17	Burges, M.* Pilar y Loste, Emilia G
71-04-19.	Navarro, Emilia CAI	71-04-21	Iturralde, José María K
71-04-26.	Guinovart, GAL	71-04-28	Trujillo, Carmen G
71-05-04.	Guerri, Gimeno N y CM / Nonell y Vázquez Díaz	Biblioteca Nacional de Madrid	
71-05-07.	Castillo-Olivares CM	71-05-11	Ruizanglada, GAL / Marco, Pilar y Rodríguez, Antonio CAI / Moré, Pilar G
71-05-13.	Artigau, François L		
71-05-20.	Martínez.Tendero, José M.* G		
71-05-21.	Millares, Manuel GAL	71-05-26	II San Jorge. DPZ
71-06-04.	Benedicto, CAI	71-06-08	Alumnos de la Escuela de Artes y Oficios CM / Tena, Gonzalo K
71-07-07.	Centenario de Juan José Gárate, BAY		
71-09-29.	Iñaki, BAY / Aguirre Zabala, M.D L	71-10-04	Cano, José Luis, medalla de plata en V Bienal de Pintura y Escultura, MPZ
71-10-05.	D. Merino, L		
71-10-06.	Duca, Alberto CAI	71-10-11	Asoc. Artistas de Telefónica, DPZ
71-10-15.	Certamen Juvenil de Arte, AP	71-10-22	Beulas, José L y CAI
71-11-03.	Albareda, Miguel Ángel CM	71-11-06	Mac-Mahón, Blanca G / Peyrot N
71-11-08.	Estampas japonesas CAI	71-11-10	Barjola, L
71-11-15.	Villariq, Gregorio BAY	71-11-17	AA Gironinos, DPZ / Lesgues, R CM
71-11-22.	Celis, Agustín CAI	71-11-27	Caballero, José L / Rodríguez, Alfonso BAY
71-12-03.	Rey, Bea L	71-12-08.	Navarro, Manuel CM / Arenas, Pilar CAI
71-12-15.	Manzano, Acisclo L	71-12-17	de Arce, Emilio CAI / C. Lorenzo, BAY
71-12-20.	I Concurso de Pint "Diana" BB	71-12-29.	Apertura ATENAS / II Expo-Gráfica L
72-01-04.	Almenara, Cecilio M / Torres, Armando N Colectiva de Pintura BAY		
72-01-08.	Colectiva CAI	72-01-12	Puig, August A
72-01-14.	Colectiva BAY	72-01-15	Entrevista a Antonio Fortún
72-01-24.	Infante, Jesús CAI / Entrevista apertura de galería Atenas		
72-01-28.	Lloveras, Federico A	72-01-29.	Colectiva (apertura sala BARbasán)
72-02-03.	Díaz-Oliva L / Riba Roca DPZ	72-02-09	Ciria, Javier (apertura sala LUZan)

72-02-15.	Merino, Gloria L	72-02-18	Gravalos, Ángel BAR
72-02-19.	Pérez-Puñdo LU	72-02-25	Montes, Luis L / del Bas, Salvador A / Guky BAR
72-02-22.	Gargallo, Pablo DPZ		
72-03-01.	1.ª Muestra Pint. Arg. Actual. CERBUNA / Paisajistas catalanes GOY /Convocadora de la II Bial de Pintura "Félix Adelantado"		
72-03-07.	Fortún, Antonio BAR / Lapayese del Río, José LU		
72-03-09.	Guinovart, L / Cano, José Luis, EAO	72-03-14	Peiró Coronado A
72-03-17.	Sert, José M.ª y Massot, Miguel LU	72-03-22	Monterde, Manuel BAY / Mairal, Leoncio G
72-03-23.	R. Lamerca, DPZ	72-03-25	de Lecea, J. L
72-03-27.	Cossio, Pancho y Tápies Antonio, A	72-03-28	Bueno, Fidel DA
72-04-05.	A página entera Martínez Tendero, José M.ª L / Girardo, Josefina G / Alcahad, Gloria A / Alvar, Julio DPZ		
72-04-12.	Aransay, Ángel BAR / Viola, Manuel LON / Durero, A. DPZ / Solano, Ilundain LU		
72-04-19.	Bayo, Natalio A / Fernández Molina, Antonio L / Ruiz, Ana N / Estudio Goya, CM		
72-04-26.	Roures, Tomás LU / Bécquer LU / Ill San Jorge, DPZ / Primitivos Aragoneses, restaurados MPZ		
72-05-03.	Jimeno, Jordana A / Estruga, Oscar L / Museo Provincial de Zaragoza (artículo)		
72-05-10.	Ventura, Víctor N / Zumeta, José Luis A / II Bial "Félix Adelantado" EAO		
72-05-14.	Juler, Manuel N / "La Pietá" (artículo) / Jassa, Teresa G / Ruiz, Armando (artículo)		
72-05-17.	Lagunas, Santiago DPZ / Paricio, Vicente CM / Garcés, L / Estrada, M.ª Pepa A		
72-06-07.	Equipo Crónica, A / Del Caso, Jacinto DPZ y BAY / Colectiva EAO CM / "Comentarios..." (artículo) / Colectiva N		
72-06-22.	Van Loon, Eelco G. N / Sanz Magallón A / Colectiva, L / Fase inicial "Expo" Nacional EAO		
72-06-29.	Grupo "Intento", DP / Grupo "Forma", AN / Exp. Nac. AC, fase provincial, EAO		
72-09-06.	Artículos: "Muerte de Millares" -Venecia -Museo de Daroca- Concursos de pint. rápida		
72-09-13.	Clavé, Antoni A / Bueno, Fidel BAY / Del Ruste, Ambrosio G / Conc. "Mariano Barbasán" CC		
72-09-20.	Coronado, L / Unceta, Marcelino BAY / Duce, Alberto N / Sukopp, Karl N		
72-09-27.	Prieto, Gregorio BAY y G / "Ilustraciones y pinturas" (artículo)		
72-10-07.	Montesinos, L / Giralt, Pedro A / Cozar, CM / "Camón Aznar y la estética de..." (artículo)		
72-10-18.	Dudós, Conchita BAR / Gómez Marco LU / Hdez, Quero, L / Grabados japoneses EAO		
72-10-25.	Grabado Japonés, EAO / Restauraciones (artículo) / Crítica artigráfica		
72-11-02.	"Sobre la Torre Nueva" (artículo) / Pintura Actual, A / Concurso "La Piedad", EAO		
72-11-08.	Visconti, Julio LU-BAR / Navarro, Manuel CM / Colectiva, L / Colectiva Folog, DPZ		
72-11-15.	Lafitte, Irene N / Benessat, Francisco A / "Sobre el ábside de la Seo" (artículo)		
72-11-22.	Curi, Alfonso LU / Alcain, Alfredo L / Fuertes, Pedro BAR / Iglesias Sanz, CM		
72-11-30.	Pascual Rodrigo, Ángel y Vicente / Martínez Tendero, A / Colectiva BAY		
72-12-06.	Ubide, Maite G / Usón, BAR / Faber, Will L / Vaquero, Joaquín LU / Colectiva BAY		

"EL NOTICIERO" (1973-1975)

73-01-26.	Iglesia, José M.ª A / Tardón, Lorenzo A / Montañés Sus, BAR / Salgado LU		
73-02-01.	Calbet, Vicente L / Azuda 40, DPZ / Larroy, E. -Palacios, BAY / I. Cert. Stadium Casablanca		
73-02-08.	Santamaría, Ricardo DPZ / Fernández Barrio, BAR		
73-02-09.	Albiac, Virgilio LU / Carrascal, Isidoro A / Calvet, Francesc A		
73-02-16.	Santamaría, Ricardo DPZ / Jiménez, L		
73-02-23.	Cardona Torredell, A / Roldán, Eduardo LU / Quero, José L / Pamplona, Javier N		
73-03-01.	Blanco, Pascual FFLL / Blánquez, Laura y Sopy, Fernando CM / Artículo de restauración		
73-03-08.	Gujarro, L / Grupo Pórtico, DPZ / Mila, GH		
73-03-13.	Lascaso, Enrique L / Gironés, N / García Valenzuela, LU / Torres Matas A / Montañés A		
73-03-18.	Villarig, Gregorio CM / Marco Antonio, B / Expo. Nacional A.C., LON		
73-03-04.	Lapayese Bruna, DPZ / Artistas vascos, A / Pérez Torres, L / Salamanca, Enrique LU		
73-04-08.	Palacios Tordéz, LU / Lanzarote, G / Colectiva (apertura Prisma) PR		
73-04-13.	Oliver, Isabel y Torres, Rosa A / Torralba, J.J. A / Aranda y Bondía, DA / Picasso (artículo)		
73-04-18.	Torcal, Fco. García BAY / Estudio Goya, CM / Alvar, Julio DPZ / Col. "El dibujo" BAR		
73-04-24.	Alegre, Agustín LU / "Azuda 40", LON		
73-04-28.	Puig Benlloch, L / IV Premio San Jorge, DPZ / Colectiva "El grabado", BAR		
73-04-xx.	"Constructivismo" A / Fombuena, A / Vento, José L / II Cert. Nac. Univ. Artes Plásticas, N		
73-05-03.	Muñoz, Lucio PR / Lian, N		
73-05-10.	Pellegero, Luis y Usón, M.ª Luisa EAO / Gimeno, Joaquín A / Miguel, Arsenio BAY		

73-05-12.	Méndez Ruiz, LU / Pajuelo, José Luis L
73-05-22.	Suárez, Antonio PR / Zongar, Manuel N / "Azuda-40" LT / Pint. del Psiquiátrico BAY
73-05-24.	Victoria, Salvador A / Raventos M.ª Asunción L
73-12-22.	"Arte 73". LON / Nawar, Amhed L / Lascaso, Enrique G / "Grupo 15" PR
73-12-28.	Navarro Ramón, Juan BER / Paris, Jesús BAR / Clavé, A / Islam, Monirul A / Concurso Pintura "La Taguara" LT / Concursos navideños EAO
74-01-13.	Mercedes R. Elvira, G / Montaña, Antonio García BAY / Cestero, Francisco DPZ / "Artistas aragoneses en Pamplona" (cita informativa)
74-01-20.	Ana Ruiz, BAR / Ander Isasi, LT / Alcoy, Eduardo VER / Grabados Escuela de Paris LON
74-01-27.	Villar, Isabel L / Ibarz, Miguel-Serra, Francisco-Llovet, Ramón A / Caneiro, Carmelo G / Curso "Juan de Luna" y las Artes (cita) / FAKE (Falsificación) artículo / La Aljalería (artículo)
74-01-04.	Cano, J.L. L / Cásedas, N / Padua, Tona de LT / Premio Barbasán, DPZ / An Oneu CM / Pint. Madrileños BLA
74-02-03.	Morelón, José L / Loscos, Joaquín FLL / Torubia, Miguel PR / Rivas, G / Muñoz, Cirilo LT
74-02-17.	Cañada, Natí L / Viladecans, A / Casado, Julia BER / Moreno Ruiz FLL / Colectiva Pint. N y DPZ
74-02-24.	Vela, Vicente PR / Castillo, José Luis G / Duce y Minguez, A / Pau Roc LT / Zaragoza 1563 (crítica artística) / Blánquez, Laura y Sopoy, Fernando CM
74-03-03.	Catalá, Roca y Parra, N / Medina, Ángel L / Grupo "Algarada" EAO / Sergio Zapater Z
74-03-10.	Casas, Pepe A / Blanco, Pascual A / Arsenio Miguel BAY / del Bas, Salvador A / Orcajo, LU / Sevilla Sáez CM / Escobar, Antonio VER / Franch Monreal, Rafael y Arango, Ana G
74-03-17.	Peinado, Francisco PR / Ranera Ezeza CM / Villalta, Guillermo Pérez L / Ben Yessel VER / Castellanos, Guillermo LT
74-03-27.	Dolader, BAR / Gabarrón, Cristóbal A / Pardos, Hemógenes G / Burdiel BAY / Marín, José Luis A / Ubide, Maite L
74-03-31.	Tafalla, Santiago CM / Mateos, L / Cano y Enciso, EAO / Maturén, LT / Orús Sacacia, M.ª Antonia,
74-04-09.	Brotó, Rubio, Tena, A / Fuertes, Pedro LT / Cullén, Carmen PR / Taller "Maite Ubide" VER / Ruizán, Gonzalvo BAR
74-05-02.	Dorado, Julia PR / Fondevilla, Pedro A / Roldán, BER / VII Medalla de Arte CM / Seis pintores aragoneses N / Benito LT
74-05-08.	Carerra, María L / Rebollo, Pepe A / Giralt, Pedro A / Zurita, Castilla A / Fuentes, Pilar BAR / Baquero BAY
74-05-31.	Bordón, José E. A / Martín, Luciano A / Cintora, J.L. A / Sanjurjo, Bernardo L / Celis, Agustín LU / Casas, M.ª Luisa BAY / Naifs haitianos BAR / Summers Dal-Re CM
74-10-17.	Duce, Alberto PR / Laborda, BAR / Lacea, VER / XVII Cert. Juvenil de Arte EAO / Granero, Luisa BLA
74-11-16.	Nuzum, W. Thomas N / Anzo, LU / Facerías, M.ª José y Fustero, Elvira EAO
74-11-21.	Vera, Juan DPZ / Mtnez, Novillo, L / Claudio, Consuelo LT / Velásquez, Dario PRIS / Tomoko BAY / 50 Salón Internacional de Fotografía EAO / Ortiz, Rafael BLA
74-12-03.	Torcai, Francisco García BER / Claret, Joan A / Trullenque BAR / Lesgues CM / Gabriel, Ramón Tomás G / Rioja, José Manuel Z
74-12-07.	Iconos, BAY / Usón, Manuel G / Faber, Will L / Burges y R. De Copegui CM / Colectiva PR
75-04-22.	Serrano, Pablo, sala Victor Ballo / VI Premios San Jorge, DPZ / Humberto, Luis VER / Acquaroni, Miguel N
75-02-09.	Cuerda, Abel L / Impresionistas, Lon / Grávalos, Fernando BAR / Roldán, Renato LT / Ramiro, Paloma G

Abreviaturas:

EAO: sala Escuela de Artes y Oficios – **AN**: sala Anade – **AP**: sala Asociación de la Prensa – galería **ATENAS** – sala **BARBASAN** (Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja –Ibercaja–) – sala **BAYEU** (Caja de Ahorros de la Inmaculada) – **BB**: Banco Bilbao – galería **BLANCO** – galería **BERDUSAN** – **CC**: sala Casa Consistorial – **CA**: club femenino-librería Calibo – **CE**: Colegio Mayor CERBUNA – **CM**: sala Centro Mercantil **DA**: Sociedad Dante Alighieri – **DPZ**: sala Diputación Provincial de Zaragoza y Palacio Provincial – **FLL**: sala Facultad de Filosofía y Letras – sala **GAMBRINUS** (Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja –Ibercaja–) – **GH**: Gran Hotel – **GO**: galería **GOYA** – **MPZ**: Museo Provincial de Zaragoza – galería **NAHARRO** – galería **KALOS** – **LT**: sala-bar **La TAGUARA** – sala-librería **LIBROS** – sala Palacio de la **LONJA** – sala **LUZÁN**, antes **CAI** (Caja de Ahorros de la Inmaculada) – Centro «**PRisma**» y «**Zurbarán**» – **VER**: (Monasterio de Veruela).

EL DÍA

Noviembre Año 1990

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
10	35	"Honorio en Capua"	Honorio García Condoy	Museo Pablo Gargallo	Dibujo

Diciembre

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
1	35	"El paisaje inmóvil"	Ortega Muñoz	Centro de Exposiciones y Congresos de Ibercaja	Pintura
8	35	"Arivederci, Venecia"	Settecento veneciano	Palacios de La Lonja y Sástago	Pintura
15	34	"El regreso del tótem"	Tramullas		Escultura
22	35	"¿Goya, religioso pintor?"	Crítica al libro "Goya, pintor religioso", de José Luis Morales y Marín		
29	35	"Los arrabales del sueño"	Ignacio Fortún	Paraninfo universitario	Pintura

Enero Año 1991

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
12	34	"Joyas y Goyas"		Palacio de Sástago	Patrimonio

Febrero

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
2	35	"Signos cróticos"	Andrés Cillero	Sala C.A.I. Luzán	Pintura
16	36	"Los peligros de la gracia"	Isabel Gandú	Sala Juana Francés	Pintura
23	35	"Enseña que algo queda"		Museo Provincial de Zaragoza	Varios

Marzo

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
2	34	"Tijeras como pinceles"	Hannah Höch	Museo Pablo Gargallo	Collages
	35	"Los amigos de don Víctor"	Escuela de Madrid	Centro de Exposiciones y Congresos de Ibercaja	Pintura
9	34	"Lagunas contra Lagunas"	Santiago Lagunas	Palacio de La Lonja	Pintura
23	34	"El ingenuo visitante"	Artículo referente a la Ley de Patrimonio		

Abril

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
6	34	"El memorial cobarde"	Artículo referente al monumento a la Torre Nueva		
13	35	"Plumas y pinceles"	Ramón Gaya	Centro de Exposiciones y Congresos de Ibercaja	Pintura

Mayo

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
4	35	"La sala de los Bayeu"	Familia Bayeu	Sala sur del Edificio Pignatelli	H.ª Arte/Pintura

Junio

Día	p.	Título	Artista	Sala/galería	Materia
8	34	"Bayo, veinte años después"	Natalio Bayo	Antiguos Depósitos Pignatelli	Pintura

